МІНІСТЕРСТВО ВНУТРІШНІХ СПРАВ УКРАЇНИ
ЛЬВІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ВНУТРІШНІХ СПРАВ

ЗАТВЕРДЖУЮ
Голова приймальної комісії
Львівського державного
університету внутрішніх справ
полковник поліції
Дмитро ШВЕЦЬ
«28» березня 2025 року

ПРОГРАМА
вступного випробування з навчальної дисципліни «Іноземна мова»
для здобуття освітнього ступеня – доктора філософії

Львів
2025

ЗМІСТ

1.	ЦІЛЬОВА НАСТАНОВА	3
2.	ЗМІСТОВА ЧАСТИНА	4
3.	ПИТАННЯ ДО ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ	13
4.	КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ	15
5.	ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ	17

1. ЦІЛЬОВА НАСТАНОВА

Програма вступного випробування з навчальної дисципліни «Іноземна мова» (англійська/ німецька/ французька) для здобуття освітнього ступеня – доктора філософії за освітньо-науковими програмами «Право», «Психологія», міждисциплінарною освітньо-науковою програмою «Економічна безпека соціально-економічних систем» призначена для здобувачів освіти, які бажають складати вступні іспити в аспірантуру (ад'юнктуру) Львівського державного університету внутрішніх справ.

Нормативна форма атестації – екзамен із навчальної дисципліни: «Іноземна мова». Форма підсумкової атестації – екзамен, що включає усні відповіді на питання білету.

На екзамені здобувачі вищої освіти повинні продемонструвати знання та вміння, необхідні для ефективного використання іноземної мови у професійній діяльності. Зокрема, вони мають:

Знати:

- значення та роль іноземної мови у професійному середовищі;
- основні мовні норми сучасної іноземної мови;
- принципи культури усного й писемного мовлення;
- особливості фахової термінології та специфіку офіційно-ділового стилю;
- методи роботи з текстами професійного спрямування, включаючи аналіз, адаптацію та переклад.

Вміти:

- правильно та чітко висловлювати думки іноземною мовою відповідно до норм і стандартів професійного спілкування;
- дотримуватися мовних норм у письмовій та усній комунікації, здійснюючи самоконтроль за якістю мовлення;
- застосовувати творче мислення при роботі з текстами та в процесі спілкування;
- ефективно використовувати фахову термінологію у професійних контекстах;
- опрацьовувати, аналізувати та перекладати офіційно-ділові тексти з урахуванням специфіки мови та професійних вимог.

Екзамен з іноземної мови (англійська, німецька, французька) є формою перевірки й оцінки науково-теоретичної та практичної підготовки здобувачів. Мета екзамену полягає у перевірці знань здобувачів освіти, їх готовності до професійної мовної компетенції, набуття комунікативного досвіду, вироблення навичок оптимальної мовної поведінки у професійній сфері; вплив на співрозмовника за допомогою вмілого використання різноманітних мовних засобів, оволодіння культурою монологу, діалогу та полілогу; сприйняття й відтворення фахових текстів, засвоєння лексики і термінології з фаху, вибір комунікативно виправданих мовних засобів, послуговування різними типами словників та довідкової літератури. Виділений мовний матеріал для підготовки до екзамену дає змогу визначити рівень

знань, навичок, умінь, комунікативну спроможність вступника при професійному та ситуативному спілкуванні.

2. ЗМІСТОВА ЧАСТИНА

Кандидат до вступу в аспірантуру (ад'юнктуру) повинен мати такий обсяг знань, навичок і вмінь з іноземних мов (англійська/ німецька/ французька):

Усне мовлення. Розуміти іноземну мову в межах тематики, яка вивчалася у закладі вищої освіти, правильно відповідати на запитання до прочитаного тексту і вести бесіду в межах тем, визначених програмою закладу вищої освіти.

Читання і переклад. Уміти правильно читати, знати основи граматики і словосполучень мови, яка вивчається, мати запас слів, необхідних для розуміння іноземних текстів середньої складності (переклад усний із розрахунку 1500 друкованих знаків за 35 хвилин; при перекладі дозволяється користуватися словником).

Навички вимови і правил читання перевіряються в процесі читання тексту та усної бесіди.

Володіння лексичним мінімумом перевіряється в процесі читання та перекладу тексту чи усної бесіди.

Розуміння прочитаного тексту перевіряється шляхом усного перекладу, відповідей на запитання або бесіди по прочитаному.

Знання того чи іншого граматичного явища перевіряється шляхом вибіркового аналізу тексту, що читається, або усно сформульованого правила.

Кандидат до вступу в аспірантуру (ад'юнктуру) повинен знати та уміти:

- читати зі словником з метою отримання інформації оригінальні тексти з фаху, науково-популярної, суспільно-політичної і художньої літератури, яка містить до 6-8% незнайомої лексики. Розуміння прочитаного перевіряється шляхом відповідей на запитання, усної бесіди чи розповіді;
- читати без словника, з метою отримання інформації, оригінальні тексти з фаху, науково-популярної, суспільно-політичної і художньої літератури, які містять засвоєні типові фрази і граматичний матеріал, і мають до 3% незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися на основі знань словотворення, схожості між лексичними явищами в українській та іноземній мовах і контексту. Розуміння прочитаного перевіряється шляхом відповідей на запитання, усної бесіди або розповіді;
- розуміти мовлення, на слух тривалістю звучання 2-3 хвилини; фрази містять 12-15 слів. Тексти побудовані на основі матеріалу, передбаченого програмою закладу вищої освіти. Розуміння прослуханого перевіряється шляхом запитань до тексту, переказу тексту чи усної бесіди;
- вести з екзаменатором бесіду-діалог на основі тем, передбачених програмою з іноземних мов для закладів вищої освіти;
- вміти граматично правильно будувати стверджувальні, питальні та заперечні речення;

- використовувати розмовні формули, які виражають згоду, незгоду, уточнення, подяку, прохання, вибачення тощо.
- логічно і послідовно викладати свої думки у відповідності із запропонованою ситуацією в рамках передбаченої програмою тематики в межах засвоєного лексико-граматичного матеріалу. Об'єм висловлювання повинен складати 15-20 граматично правильно оформлених речень.

Необхідні для перерахованих умінь навички формуються на основі практики усного та писемного мовлення з використанням фонетичного, граматичного, морфологічного та лексичного матеріалу іноземної мови.

АНГЛІЙСЬКА МОВА

ФОНЕТИЧНИЙ МАТЕРІАЛ

Загальні відомості про звуковий склад і орфографію англійської мови. Звук і буква.

Фонетична транскрипція.

Англійські звуки.

Основні правила читання голосних. 4 типи складів: I тип - відкритий склад (читання голосних у відкритому наголошеному складі); II тип - закритий склад (читання голосних у закритому наголошеному складі); III тип - голосна + г; IV тип - голосна + г + голосна.

Читання буквосполучень: **all, alk, alt, ance, anch, ant, ass, ask, asp, ast, aft, ath, athe, ei, ey, oi, oy, au, au, aw, oo, ou, ow, ie, oar, our, eu, ew.**

Читання голосної **у** на початку слова.

Основні правила читання приголосних: **c, g, s, x, j.**

Читання буквосполучень: **ck, ch, ten, sti, th, ng, nk, wh, who, ph, ght, qu, wr, kn, ture, ild, ind, old, sure, tiai, ctal, tion, ation, ssian, cian, dent, ed**.

Наголос. Словесний наголос. Фразовий наголос. Логічний наголос. Головний і другорядний наголос.

Смислова група.

Інтонація. Інтонаційні особливості англійського речення.

ГРАМАТИЧНИЙ МАТЕРІАЛ

Словотворення

Основні засоби словотворення в англійській мові.

Афіксація.

Найуживаніші *суфікси* та їх значення:

-суфікси іменників: -er, -or, -ist, -ian, -ese, -ion, -tion, -ation, -sion, -ment, -ance, -ence, -ness. -ity, -dom, -ism, -hood, -ship;

-суфікси прикметників: -able, -ible, -ant, -ent, -ive, -al, -ful, -ic, -ous, -less, -ish;

-суфікси дієслів: -en, - (i) fy, -ize;

-суфікси прислівників:-ly, -ward;

-суфікси числівників: -teen, -ty, - th.

Найуживаніші *префікси:* un-, dis-, in-, i1-, ir-, im-, mis-, re-, post-, pre-, under-, over-, inter-.

Конверсія: display (n) - to display (v), clear (adj) - to clear (v).

Утворення слів за допомогою ***чергування наголосу*** та ***чергування голосних*** **і** ***приголосних звуків:*** suspect (n) ['sAspϭs'kt] , impact (n)- ['impækt]- to impact (v) [tϭim'pæk], perfect (adj) ['pϭ:fikt]- to prfect (v) [tϭbli:d].

Словоскладення: складні іменники, складні прикметники, складні дієслова, складні прислівники, складні займенники.

Морфологія

Частини мови

Іменник. Число іменників Особливі випадки утворення множини іменників. Зчислювані та незчислювані іменники. Відмінок іменників: загальний відмінок, присвійний відмінок. Функції іменника в реченні. Іменники у функції означення. Система вираження відмінкових відношень в англійській мові в порівнянні з українською відмінковою системою. Вираження відмінкових відношень в англійській мові за допомогою порядку слів. Вираження відмінкових відношень в англійській мові за допомогою прийменників.

Артикль. Основне значення артиклів. Вживання неозначеного артикля. Вживання означеного артикля. Відсутність артиклів перед зчислюваними іменниками. Вживання артиклів з незчислюваними іменниками.

Прикметник. Ступені порівняння прикметників. Утворення ступенів порівняння прикметників за допомогою суфіксів **-er** і **-est**. Утворення ступенів порівняння прикметників за допомогою слів more і most. Утворення ступенів порівняння прикметників не за загальними правилами. Інші засоби вираження порівняння в англійській мові: сполучники **as ... as; notso ... as**; than; прийменники in, of, from, among. Переклад українською мовою порівняльних речень, які мають the ... the. Функції прикметників у реченні.

Числівник. Кількісні числівники. Порядкові числівники. Дробові числівники. Написання і читання дат, позначення часу. Функції числівників у реченні.

Займенник. Особові займенники: називний відмінок, об'єктний відмінок. Присвійні займенники: прилягаюча форма, абсолютна форма. Вказівні займенники. Зворотні і підсилювальні займенники. Взаємні займенники. Питальні займенники. Єднальні займенники. Деякі особливості вживання неозначених займенників. Заперечні займенники.

Дієслово. Особові та безособові форми дієслова. Стандартні та нестандартні дієслова. Часи дієслова: Simple Tenses, Continuous Tenses, Perfect Tenses. Стан дієслів: активний стан, пасивний стан. Переклад пасивних конструкцій українською мовою. Спосіб дієслів: дійсний спосіб, наказовий спосіб, умовний спосіб. Форми умовного способу. Типи умовних речень.

Вживання дієслів **tobe, tohave, todo, should, would** як самостійних і допоміжних дієслів. Вживання дієслів tobe і tohave у модальному значенні. Допоміжні дієслова shall і will.

Модальні дієслова. Загальні властивості. Модальні дієслова can, may, must, oughtto, need, should. Еквіваленти модальних дієслів.

Безособові форми дієслова.

Інфінітив. Загальні поняття про інфінітив, його форми та функції. Утворення та вживання форм інфінітива. Функції інфінітива. Комплекси з інфінітивом: Комплекс «Об'єктний відмінок з інфінітивом»; комплекс «Називний відмінок з інфінітивом».

Дієприкметник. Загальні поняття про дієприкметник. Значення дієприкметників. Функції дієприкметника теперішнього часу (Present Participle або Participle I) у реченні. Функції дієприкметника минулого часу (Past Participle або Participle II у реченні. Функції перфектного дієприкметника (Perfect Participle) у реченні.

Герундій. Загальні поняття про герундій та його ознаки. Значення форм герундія. Утворення та вживання складних (аналітичних) форм герундія. Синтаксичні функції герундія в реченні та способи його перекладу на українську мову.

Прислівник. Загальні властивості. Ступені порівняння прислівників. Утворення ступенів порівняння прислівників за допомогою суфіксів -er і -est. Утворення ступенів порівняння прислівників за допомогою слів more і most. Утворення ступенів порівняння прислівників не за загальними правилами.

Прийменник. Загальні властивості. Відповідність англійських прийменників українським відмінкам: родовому, давальному, знахідному, орудному. Прийменники місця. Прийменники напрямку руху. Прийменники часу.

Сполучник. Визначення та класифікація сполучників. Сурядні сполучники. Підрядні сполучники.

Синтаксис.

Речення. Розповідне речення. Просте повне речення. Головні члени речення: підмет і присудок. Узгодження присудка з підметом. Другорядні члени речення: додаток (прямий додаток, непрямий додаток, прийменниковий додаток); означення (препозитивне означення, постпозитивне означення); обставини (типи обставин - обставини місця, часу, способу дії, міри, причини, наслідку, умови, мети), місце обставини в реченні.

Порядок слів у розповідному стверджувальному реченні.

Питальні речення. Типи запитань: загальні запитання, спеціальні запитання, альтернативні запитання, розділові запитання.

Заперечні речення.

Безособові речення.

Речення з конструкцією **there + to be.**

Складне речення. Складносурядне речення.

Складнопідрядне речення. Типи підрядних речень: підметові підрядні речення, присудкові підрядні речення, додаткові підрядні речення, означальні підрядні речення, обставинні підрядні речення (підрядні речення часу, підрядні речення місця, підрядні речення способу дії або порівняння, підрядні речення причини, підрядні речення мети, підрядні речення наслідку, підрядні допустові речення, підрядні умовні речення).

Узгодження часів.

Пряма і непряма мова. Правила перетворення прямої мови в непряму. Запитання в непрямій мові. Наказові речення в непрямій мові.

НІМЕЦЬКА МОВА

Загальні відомості про систему голосних і приголосних звуків у німецькій мові.

Звук і буква. Німецький алфавіт.

Поняття про фонетичну транскрипцію. Правила читання голосних і приголосних. Дифтонги **ei, eu (äu).** Умлаути **ä, ù, ò.**

Читання буквосполучень ***ch, ck, sp, st, plt, qu, th, seh, tsclt, sh.***

Звуки, що не мають еквівалентів в українській мові та важкі для артикуляції **[y], [y:], [Ø:], [o:], [a:], [ε], [æ], [h], [з], [I], [k], [r].**

Поняття про склад. Види складів. Позиційні умови довготи та короткості голосних. Наголос у слові. Наголос у простих, похідних і складних словах.

Поняття про інтонацію та її функції в реченні.

ГРАМАТИЧНИЙ МАТЕРІАЛ

Словотворення

Основні засоби словотворення в німецькій мові.

Афіксація.

Префіксація:

-префіксальні іменники: die**Un**ruhe, der**Ur**wald, der**Anti**faschist, der**Mißerfolg**;

-префіксальні прикметники: **ur**alt, **un**glücklich, **er**zdumm;

- префіксальні дієслова: **be**schreiben, **ge**brauchen, **er**wachen, **ver**sprechen, **zer**brechen, **ent**decken, **emp**fehlen, **mißtrauen**;

-півпрефіксальні дієслова: **an**kommen, **auf**machen, **aus**füllen, **bei**tragen, **mit**sprechen, **zu**bereiten.

Суфіксація:

- *Суфікси іменників:* **-er, -ler, -ling, -ismus, -in, -heit, -keit, -ung, -schaft,** -chen, -lein;
- *суфікси прикметників:* **-bar, -fach, -haft, -isch. -ig, -lieh, -los, -lang, -frei, -saiTi. -fähig;**
- *суфікси прислівників:* **-s. -mal;**
- *суфікси числівників:* **-zig, -tel, -te, -ste;**
- *суфікси дієслів:* **-ier, -el, -z.**

Конверсія: schreiben (V) - das Schreiben (S).

Словоскладення: складні іменники, складні прикметники, складні числівники.

Морфологія

Частини мови

Артикль. Загальні відомості про вживання неозначеного, означеного та нульового артиклів. Вживання артикля з власними іменами.

Іменник. Визначення та класифікація іменників. Рід іменників. Число іменників. Відміни іменників: сильна, слабка, жіноча, мішана. Відмінки іменників: називний, родовий, давальний. Синтаксичні функції іменників у реченні.

Прикметник. Визначення і класифікація прикметників. Синтаксичні функції прикметників у реченні. Ступені порівняння прикметників.

Числівник. Визначення і класифікація числівників (кількісні числівники, порядкові числівники, дробові числівники). Відмінювання кількісних і порядкових числівників. Написання і читання дат.

Займенник. Визначення і класифікація займенників. Особові займенники та їх відмінювання. Присвійні займенники, їх рід, число, відмінювання і вживання. Відносні, вказівні, неозначені, заперечні займенники. Зворотній займенник, безособовий займенник, неозначено-особовий займенник. Синтаксичні функції займенників у реченні.

Дієслово. Визначення дієслова. Семантична і синтаксична класифікація дієслів. Типи відмінювання дієслів (слабкі, сильні, неправильні дієслова). Перехідні та неперехідні дієслова. Дієслова з відокремлюваними і невідокремлюваними префіксами. Граматичні часові форми дієслова (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum). Пасивний стан. Індикатив. Безособові форми дієслова (інфінітив, дієприкметник, герундій).

Прислівник. Визначення і синтаксичні функції прислівників у реченні. Класифікація прислівників. Ступені порівняння прислівників.

Прийменник. Визначення і класифікація прийменників. Керування прийменників. Прийменники, що вимагають родового, давального, знахідного, давального і знахідного відмінків.

Сполучник. Визначення і класифікація сполучників. Сурядні сполучники. Підрядні сполучники.

Частка. Визначення і класифікація часток. Частки модальні, модифікуючі, приєднувальні та граматичні.

Синтаксис

Речення. Просте речення. Головні і другорядні члени речення. Порядок слів у німецькому простому реченні: розповідному, питальному і наказовому. Стверджувальні та заперечні речення.

Складне речення.

Складносурядне речення.

Складнопідрядне речення. Типи складнопідрядних речень: додаткове, означальне, часу, місця, причини, умови, мети, наслідку, уступки, порівняльне підрядне речення.

Узгодження часів.

Пряма і непряма мова. Правила перетворення прямої мови в непряму. Питання в непрямій мові.

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

ФОНЕТИЧНИЙ МАТЕРІАЛ

Загальні відомості про звуковий склад і орфографію французької мови. Звук і буква.

Фонетична транскрипція. Французький алфавіт.

Особливості французьких голосних і приголосних звуків у порівнянні з українськими звуками. Французькі звуки.

Читання буквосполучень **ei, ai, et** у кінці слів, е у закритому складі, е перед подвоєною приголосною, е у формах дієслів.

Читання напівголосних: **i** перед голосною**, il** після голосної, **ill** після голосної і після приголосної.

Основні правила читання приголосних і буквосполучень: **c – [s], c - [k], g–[ʒ] ch-**
[ʃ], ch- [k], th- [t], ph- [f], gn- [ŋ], oi - [wa], oin- [wê].

Невимовляються**: -e** – у закінченнях, **-es** – у закінченнях, **-ent** – у дієсловах ІІІ-ї особи множини**, -e** – після **g** перед **a, o.**

Мелодика французького речення.

Граматичний матеріал

Словотворення

Основні засоби словотворення у французькій мові.

Афіксація.

Найуживаніші ***суфікси:***

- ***суфікси іменників:*** -ade, -age, -aine, -ain, -e, -ais, -e, -anee, -ée, -éen, -ne, -el, -ette, -esse, -eur, -euse, -ien, -ne, -ier, -ière, -isme, iste;
- ***суфікси прикметників:*** -able, -ain, -e, -aire, -ais. -éen, -ne. -eux, -euse, -ien, -ne, -if. -ve, -ique;
- ***суфікси дієслів:***-er, -ir;
- ***суфікси прислівників:*** -ment, -animent, -eminent;
- ***суфікси числівників:*** -ième.

Найуживаніші *префікси:* a-, dé-, dés-, dis-, en-, em-, il-, im, - in-, mal-, mé-, pré-, re-.

Словоскладення :складні іменники, складні прикметники, складні дієслова, складні займенники, складні прислівники.

Морфологія

Частини мови

Артикль. Загальні властивості. Основне значення артиклів. Означений артикль (**le, la, l', les**). Неозначений артикль (**un, une, des**). Частковий артикль (**du, de, l', de, la**). Вживання означеного і неозначеного артиклів. Основні випадки відсутності артиклів. Артикль перед власними назвами. Артикль перед назвами місяців, днів тижня.

Іменник. Загальні властивості. Визначення і класифікація іменників. Рід іменників. Число іменників. Множина складних іменників. Функції і місце іменника в реченні.

Прикметник. Загальні властивості. Рід прикметників. Число прикметників. Ступені порівняння прикметників. Функції і місце прикметника в реченні. Прикметники вказівні, присвійні, питальні.

Числівник. Кількісні числівники, порядкові числівники. Функції і місце числівників у реченні.

Займенник. Загальні властивості займенників. Визначення та класифікація займенників. Особові займенники. їх форми і вживання. Місце особових займенників у реченні. Адвербіальні займенники en і y. Зворотний займенник soi. Безособовий займенник on. Вказівні, присвійні, відносні, питальні та неозначені займенники та їх вживання в реченні.

Дієслово. Визначення дієслова. Граматичні категорії дієслова. Три групи дієслів. Самостійні і допоміжні дієслова. Часи дієслова. Прості і складні часи (présent, passé composé, imparfait, futur simple, conditionnel). Пасивний стан. Спосіб дієслів: дійсний, наказовий, умовний. Вживання часів після si умовного. Стверджувальна і питальна форми дієслова.

Безособові форми дієслова.

Інфінітив. Загальні поняття про інфінітив, його форми. Вживання інфінітива. Роль інфінітива в реченні. Переклад інфінітива українською мовою.

Дієприкметник. Загальні поняття про дієприкметник. Значення дієприкметника і його форми. Утворення і вживання **participe présent.** Утворення і вживання **participe passé.** Узгодження **participe passé.**

Герундій. Загальні поняття про герундій і його ознаки. Утворення герундія. Порівняння герундія та інфінітива та їх вживання у французькій мові. Способи перекладу їх українською мовою.

Прислівник. Загальні властивості. Визначення і види прислівників. Прості прислівники, похідні прислівники, складні прислівники. Ступені порівняння прислівників. Місце прислівника в реченні.

Прийменник. Визначення та форми прийменника. Прості прийменники, складні прийменники. Особливості вживання деяких прийменників.

Сполучник. Визначення і класифікація сполучників. Прості сполучники, складні сполучники. Вживання сполучників сурядності та сполучників підрядності.

Синтаксис

Речення. Розповідне речення. Просте повне речення. Головні члени речення: підмет і присудок. Другорядні члени речення: додаток (прямий додаток, непрямий додаток); обставина (типи обставин - обставини місця, часу, способу дії, причини, наслідку, умови, мети); означення (ознака підмета, його властивості). Місце другорядних членів у реченні.

Порядок слів у розповідному стверджувальному реченні. Питальні речення. Порядок слів у питальному реченні.

Типи запитань: загальні запитання, спеціальні запитання, альтернативні запитання, розділові запитання.

Заперечні речення.

Безособові речення.

Складносурядне речення.

Складнопідрядне речення. Типи підрядних речень: підрядні підметові речення, підрядні присудкові речення, підрядні додаткові речення, підрядні означальні речення, підрядні обставинні речення (часу, причини, мети, умови, наслідку, місця і підрядні допустові речення).

Узгодження часів.

Пряма і непряма мова. Правила перетворення прямої мови в непряму.

Структура екзаменаційного білета з іноземної мови

Вступне випробування з іноземної мови до аспірантури (ад'юнктури) передбачає декілька частин і містить низку завдань різних рівнів складності, націлених на перевірку рівня сформованості мовленнєвої та мовної компетентностей вступника.

Завдання білету формуються на компетентнісних засадах та включають завдання, що передбачають усні відповіді. Здобувач вищої освіти обирає Білет № . Разом із білетом здобувач вищої освіти отримує картку з текстом іноземною мовою № відповідно до номера білета (Завдання № 1 білета).

Завдання білета:

1. Читання та переклад тексту фахового спрямування з іноземної мови на рідну (обсяг –1500др.знаків). Допускається використання словника. Передати зміст тексту іноземною мовою.
2. Усне мовлення на тему зазначену в білеті.
3. Співбесіда іноземною мовою про себе та напрям наукової діяльності.

Зразок екзаменаційного білета з англійської мови

Львівський державний університет внутрішніх справ

Ступінь вищої освіти – **Доктор філософії**
Освітньо-наукова програма – **«Право»**

Навчальна дисципліна: Англійська мова

Екзаменаційний білет № 2

1. Read and translate **Text 2** from English into Ukrainian. Use a dictionary. Give the gist of the text.
2. Speak about: The UK (Geographical location, political system, education, culture, major cities, major dates.) Prepare to answer questions on the suggested topic.
3. Talk about yourself and your future scientific research.

Голова предметної
комісії з іноземної мови

_____ Ім'я Прізвище

3. ПИТАННЯ ДО ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

Перелік тем усного мовлення за освітньо-науковою програмою «Право»

1. Про себе. Моя наукова робота.
2. Країни, мова яких вивчається (Велика Британія, США, Австралія, Нова Зеландія, Німеччина, Австрія, Франція). Географічне положення, політичний устрій, освіта, культура, основні міста, визначні дати.
3. США (географічне положення, політичний устрій, освіта, культура, основні міста, визначні дати).
4. Організація та функції поліції в Україні.
5. Україна (географічне положення, політичний устрій, освіта, культура, основні міста, визначні дати).
6. Конституція України.
7. Політична система України.
8. Види злочинів.
9. Сліди злочинних дій.
10. Ідентифікація у поліцейському розслідуванні.
11. Організація та функції поліції у Великій Британії (країна, мова якої вивчається).
12. Організація та функції поліції в США (країна, мова якої вивчається).
13. Суть права.
14. Галузі права.
15. Судова система України.
16. Моя спеціальність.
17. Судова система у Великій Британії.
18. Боротьба з організованою злочинністю.
19. Злочини посадових осіб.
20. Боротьба з наркобізнесом.
21. Тероризм.
22. Права людини. Конвенція з прав людини.
23. Право на справедливий суд. Європейський суд Правосуддя.

Перелік тем усного мовлення за освітньо-науковою програмою «Психологія»

1. Про себе. Моя наукова робота.
2. Країни, мова яких вивчається (Велика Британія, США, Австралія, Нова Зеландія, Німеччина, Австрія, Франція). Географічне положення, політичний устрій, освіта, культура, основні міста, визначні дати.
3. США (географічне положення, політичний устрій, освіта, культура, основні міста, визначні дати).
4. Україна (географічне положення, політичний устрій, освіта, культура, основні міста, визначні дати).

5. Конституція України.
6. Моя спеціальність.
7. Суть психології.
8. Галузі психології.
9. Процес сприйняття.
10. Емоції, причини виникнення емоцій. Типи емоцій.
11. Визначення поняття «стрес». Типи стресу.
12. Визначення поняття «поведінка людини». Види поведінки.
13. Детермінація поведінки особистості у професійній діяльності.
14. Що таке мотивація. Загальні принципи мотивації. Класифікація мотивів.
15. Визначення поняття «потреба». Визначення поняття «інстинкт».
16. Психічні стани особистості й працездатність.
17. Психологічна структура професійної діяльності, професіографія.
18. Особистість (психологічні фактори, що впливають на особистість людини).
19. Психологічні теорії особистості.
20. Визначення поняття «темперамент». Види темпераменту.
21. Визначення поняття «характер». Типи характеру.
22. Залежність. Види залежностей.
23. Види психологічної допомоги при психологічних проблемах. Визначення поняття «психотерапія».

Перелік тем усного мовлення
за міждисциплінарною освітньо-науковою програмою
«Економічна безпека соціально-економічних систем»

1. Про себе. Моя наукова робота.
2. Країни, мова яких вивчається (Велика Британія, США, Австралія, Нова Зеландія, Німеччина, Австрія, Франція). Географічне положення, політичний устрій, освіта, культура, основні міста, визначні дати.
3. США (географічне положення, політичний устрій, освіта, культура, основні міста, визначні дати).
4. Україна (географічне положення, політичний устрій, освіта, культура, основні міста, визначні дати).
5. Конституція України.
6. Моя спеціальність.
7. Економічні злочини.
8. Сучасні економічні системи.
9. Механізм функціонування ринку.
10. Конкуренція (сутність та функції в ринковій економіці).
11. Основні макроекономічні показники.
12. Банківська система України.
13. Економіка США (країна, мова якої вивчається).
14. Економічний розвиток та економічне зростання.
15. Економічні кризи.

16. Тіньова економіка та шляхи її подолання.
17. Актуальні проблеми світової економіки.
18. Фінансова безпека держави.
19. Етапи розвитку та становлення менеджменту.
20. Закони та закономірності менеджменту.
21. Управління персоналом.
22. Міжнародні фінансові установи.
23. Міжнародна економічна безпека.

4. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Розроблені завдання вступного випробування з іноземної мови передбачають перевірку сформованості іншомовної мовленнєвої комунікативної компетентності абітурієнтів та оцінювання знань, умінь та навичок за наступною системою. Базовий показник становить 80 балів. Максимальна кількість балів, яку може набрати вступник складає 200 балів.

Оцінювання завдань здійснюється наступним чином:

Завдання 1 – 35 балів. Бал за виконання завдання визначається за такими критеріями:

- адекватний переклад тексту з англійської мови українською, точність передачі змісту та стилю оригіналу;
- врахування функціонального жанру і стилю та їх особливостей;
- зв'язність (логічність) викладу думок, адекватний ступінь нормативності мови (відсутність граматичних і синтаксичних помилок в перекладі);
- відповідність загальноприйнятим термінологічним та іншим стандартам фахової, суспільно-політичної літератури, точність термінології та коректність термінів;
- точна передача не тільки загальної думки, а й окремих деталей;
- правильний поділ на окремі смислові відрізки та їх інтерпретація;
- повне виконання завдання протягом наданого часу.

Шкала оцінювання 1 завдання

Максимальна кількість – **35 балів**.

27–35 балів - повна відповідність перекладу визначеним вище критеріям, або достатньо точний переклад з дотриманням більшості визначених вище критеріїв, допускаються 1-3 помилки лексико-граматичного характеру.

14–26 балів - недостатньо точний переклад тексту, невміння самостійно застосовувати лексико-граматичні трансформації в перекладі. Допущення 4-7 перекладацьких помилок, які викликають труднощі у сприйнятті тексту-перекладу, але не спотворюють його зміст.

1–13 балів - допущення багатьох перекладацьких помилок (більше 8), які викликають труднощі у сприйнятті тексту-перекладу і значно спотворюють його зміст.

0 балів - невідповідність перекладу визначеним вище критеріям, неадекватний переклад, який містить більше 10 перекладацьких помилок, які спотворюють зміст тексту-перекладу.

Завдання 2 – 45 балів
Бал за виконання завдання визначається за такими критеріями:
1) відповідність усного висловлювання завданню в межах тематики або ситуації спілкування;
2) достатня кількість фраз, побудованих за мовленнєвими моделями мови, яка вивчається;
3) лексична і граматична правильність мовлення;
4) темп мовлення;
5) допоміжні критерії: різноманітність мовленнєвих моделей, що використовуються, та лексична варіативність мовлення.

Шкала оцінювання 2 завдання
Максимальна кількість – **45 балів**.
37–45 балів - повна відповідність мовлення визначеним вище критеріям. Різноманітність мовленнєвих моделей, що використовуються та лексична варіативність мовлення. Допускається 1-3 помилки лексико-граматичного характеру.
19–36 балів - незначні порушення визначених вище критеріїв. Допускається 3-5 помилок лексико-граматичного характеру.
1–18 балів - значні порушення визначених вище критеріїв, відсутність різноманітності мовленнєвих моделей, що використовуються, та лексичної варіативності мовлення, допускаються 6-9 помилок лексико-граматичного характеру.
0 балів - невідповідність мовлення визначеним вище критеріям. Допущення більше 10 помилок лексико-граматичного характеру.

Завдання 3 – 40 балів
Бал за виконання завдання визначається за такими критеріями:
1) чітка та логічна побудова висловлювання;
2) лексична і граматична правильність мовлення.

Шкала оцінювання 3 завдання
Максимальна кількість – **40 балів**.
32–40 балів - чітке та логічне висловлювання, лексична і граматична правильність мовлення.
16–31 балів - незначне відхилення від логіки побудови висловлювання, лексична і граматична правильність мовлення, допускається 2-3 помилки.
1–15 балів - суттєве відхилення від логіки висловлювання, наявність грубих граматичних та лексичних помилок у висловлюванні.

0 балів - невиконання завдання або повне відхилення від логіки висловлювання, що унеможливлює сприйняття інформації.

Вступник не може розраховувати на позитивне рішення комісії у разі, якщо він не може дати відповідь або відмовився відповідати хоча б на одне питання.

Примітка. У разі використання заборонених джерел абітурієнт на вимогу викладача залишає аудиторію та одержує загальну нульову оцінку.

5. ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ
Англійська мова

1. Charles Boyle and Ileana Chersan. English for Law Enforcement. Student's book. Macmillan Publishers Limited. 2009. [електронний ресурс https://www.twirpx.com]. 127p.
2. Introduction to Business Speaking. Вступ до ділового спілкування: навчальний посібник / О. Т. Бойко, Т. М. Головач, І. Ю. Сковронська. Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2016. 248 с.
3. John Taylor – Jenny Dooley. Career Paths English. Police. Express Publishing. 2011. [електронний ресурс http://englishonlineclub.com › pdf]. 114p.
4. Mark Roberts, Ioana Bordeianu, Ileana Chersan. English for Modern Policing. A practical English language course for law-enforcement students and professionals. Student's Book. British Council. [електронний ресурс https://ua.it1lib.org]. 172p.
5. Marta Rosinska, Lynda Edwards, Malcolm Mann and Steven Taylore- Knowles. Get 200! Exam preparation course for Ukraine. Macmillan Education. 2016. Book 1. [електронний ресурс https://www.twirpx.com]. 167p.
6. Tonya Trappe, GrahanTullis. Intelligent Business. Course book. Intermediate Business English. Pearson. 2012. 176 p.
7. Virginia Evans, Jenny Dooley, David J. Smith – J.D. Career Paths: Law. Express Publishing. 2011. [електронний ресурс https://www.expresspublishing.co.uk]. 117p.
8. Вербицька Х.І. English Course for Law Enforcement Professionals. Part I. Навчальний посібник. Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2019. 83 с.
9. Головач Т. М. English for Specific Purposes: Psychology in Use. Part II (Англійська для спеціальних цілей: Психологія у практиці. Частина II): навч. посібник. Львів: ЛьвДУВС, 2019. 84 с. URL : http://dspace.lvduvs.edu.ua/handle/1234567890/2664
10. Запотічна Р.А. English for specific purposes: Economics in Use. (Англійська мова для спеціальних цілей: Економіка у практиці):навчальний посібник. Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2021. 88 с.
11. Зеленська О.П. English for Law and Law Enforcement Students К.: В- во Європ. ун-ту, 2005. Частина І. 236 с.
12. Зеленська О.П. Psychology. Part 1: навчальний посібник з англійської мови для студентів факультету психології. – К.: Вид-во Європейського університету, 2013. 150 с.

13. Зеленська О.П. Psychology. Part 2: навчальний посібник з англійської мови для студентів факультету психології. – К.: Вид-во Європейського університету, 2014. 178 с.
14. Іноземна мова професійного спрямування (англ. мова для менеджерів): Підручник / За ред. Н.В. Мукан. К.: Знання, 2009. 595 с.
15. Кащук М.Г., Запотічна Р.А. English Course for Law Enforcement Professionals. Part III (Курс професійної англійської мови для правоохоронців. Частина III)): навчальний посібник. Львів: ЛьвДУВС, 2023. 128с.
16. Кузьо Л.І., Кащук М.Г. English Grammar in Practice. Навчальний посібник. Львів: ЛьДУВС, 2017. 345с.
17. Посохова А. В. English Course for Law Enforcement Professionals. Part II. Навчальний посібник. Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2020. 108 с.

Німецька мова

1. Einführung in die deutsche Rechtssprache / von H. Simon und G. Funk-Backer. München: Beck, 1999. 285 S.
2. Бойко О., Казимир І., Кравець Б., Кость С., Ойцевіч Гжегош, Токарська А., Федишин О., Цибух О. Правова міжкультурна комунікація до ЄВРО 2012. навч. посіб. Львів: ЛьвДУВС, 2011. 234 с.
3. Бориско Н.Ф. Бізнес-курс німецької мови. Київ: «Логос», 1998. 352 с.
4. Герасимович А. М. Збірник юридичних текстів для І-ІІІ курсів заоч. фак. внз МВС України з німецької мови. Львів: ЛЮІ, 2004. 31 с.
5. Буданов С.І., Тріщ О.М. Geschäftsdeutsch. Ділова німецька мова. Харків: «ТОРСІНГ ПЛЮС», 2006. 112 с.
6. Гавриш О.О. Фахова німецька мова. Економіка підприємства: Навч. посіб. К.: КНЕУ, 2006. 284 с.
7. Жукевич І.П., Нітенко О.В., Харчук Н.Р. Німецька мова для правоохоронців: мультимедійний навч. посіб. Київ: КНТ, 2011. [електронний ресурс https://arm.naiau.kiev.ua/books/deutsch_lehrbuch/literatura.html].
8. Герасимович А.М., Федишин О.М., Сковронська І.Ю. Іноземна мова (німецька, французька) для професійного вивчення в галузі психології: навчальний посібник. Львів: ЛьвДУВС, 2019. 136 с. URL: http://dspace.lvduvs.edu.ua/handle/1234567890/2769

Французька мова

1. Borricand J., Simon A. Droitpenal, Procédurepénale. P.: DALLOZ. 2004. [електронний ресурс http://www.lvduvs.edu.ua]. 440p.
2. Danilo M., Tauzin B. Le français de l’entreprise. CLE International. [електронний ресурс http://lingua.lnu.edu.ua › uploads]. 2010.
3. Parlez-vous Francais?”, навчальний посібник з французької мови за редакцією І. Ключковської. Львів, 2000.

4. Perfornis J. – L. Le français du droit. P.: Editions Nathan, 2000. [електронний ресурс https://www.twirpx.com]. 125 p.
5. Hélène Augé, Canada Poujols, L. Martin, Claire Marlhens « Méthode de français», «Tout va bien!», A-1;
6. Герасимович А.М., Федишин О.М., Сковронська І.Ю. Іноземна мова (німецька, французька) для професійного вивчення в галузі психології: навч. посібник. Львів: ЛьвДУВС, 2019, 136 с.
7. Кізілова Л.Д. Посібник з французької мови для студентів-юристів. Х.: Основа. 1999. 124 с.
8. Костюк О.Л. Français, niveau intermédiaire DELF: Підручник для вищих навчальних закладів. К.: Ірпінь: ВТФ "Перун". 2002. 224 с.
9. Крючков Г.Г., Мамотенко М.П., Хлопук В.С., В.Є. Воєводська.
10. Прискорений курс французької мови: Підручник . К.: А.С.К. 2001. 384 с.
11. Михайлова О.Г.,Шмиголь Н.В. Франкомовні країни. Лінгвокраїнознавство франкомовних країн. Вінниця «Нова книга». 2009.
12. Може Ж. Французька мова. Перша частина. Париж, Larousse, 2006. 280с.
13. Може Ж. Французька мова. Друга частина. Париж. Larousse, 2006. – 278с.
14. Опацький С.Є. Français, niveaudébutant: Підручник для вищих навчальних закладів. К.: Ірпінь: Перун. 2002. 312 с.
15. Сімонок В.П. Французька мова. Х.: Право. 2004. 224 с.

Голова предметної
комісії з іноземної мови
кандидат психологічних наук,
доцент **Любов КУЗЬО**